

Sukacko Kolo

Trad. Croatia

Verse 1:

Sukačica gledi strica, zgorela joj gibanice.
Sukačica gledi strica, zgorela joj gibanice.

Chorus:

Dunaj, Dunaj, Dunaj ve, Dunaj vodo ladna.
Dunaj, Dunaj, Dunaj ve, Dunaj vodo ladna.

Verse 2:

Sukačica, domarice, zgorele vam gibanice.
Sukačica, domarice, zgorele vam gibanice.

Chorus

Verse 3:

Zgorele vam gibanice, prismudile i purice.
Zgorele vam gibanice, prismudile i purice.

Chorus

Verse 4:

Sukičica, pile peče, iz pileta voda teče.
Sukičica, pile peče, iz pileta voda teče.

Chorus

Verse 5:

Plesale su celu nočku, pojele su s perjem kvočku.
Plesale su celu nočku, pojele su s perjem kvočku.

Chorus

Verse 6:

Sukačica gledi strica, zgorela joj gibanice.
Sukačica gledi strica, zgorela joj gibanice.

Chorus:

Translation:

The cook looked at the old man,
And her gibanica* burned.
Danube, cold water!
Cook, housewife,
Your gibanica has burned.
Your gibanica has burned,
The turkeys have gotten singed.
The cook roasts a chicken,
And all the water comes out of it.
They danced the whole night
And ate a hen, feathers and all!

*A *cheese pie*.